



Felvidéki testvérkapcsolat született

2009. május 16. Ez az a nap, amikor városunk hivatalosan is szentesítette azt a kapcsolatot, amelyet az 1947-48-ban Magyarországra, a Zengőaljára kitelepített magyar családok tartanak fenn a szlovákiai Felvidéken élő rokonokkal, ismerősökkel, most már mintegy 60 éve. Pécsvárad legfrissebb testvértelepülése az a Garamszentgyörgy, amelyhez a legrégebbi, és ezzel együtt talán legelőbb kapcsolata fűződik a pécsváradiaknak ugyanúgy, ahogyan a többi felvidéki településhez, ahol annak idején erőszakkal szakítottak ketté családokat, közösségeket. Ennek az eseménynek lett emléknapja május 16., mely a szülárd gyökerek megőrzésén túlmutatva a jövő megalapozására, a közös kapcsolatápolásra, együttgondolkodásra buzdítja a két honban élő családokat, csakúgy, mint a helyi és ottani lakosokat, szervezeteket, közösségeket.

A szülőhazájuktól elszakított, Pécsváradon letelepedett felvidékiek kapcsolatfelvétele a határontúliakkal hosszú előzményekre nyúlik vissza: elsőként a Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet létesített kapcsolatot a rimaszombati testvériskolával (1967), majd galántai és pécsváradi sakkozók tettek kölcsönös látogatást (1985), később a Pécsváradi Öregfiúk csapata tette élővé a kötődést Nagymácséddal (1987), melynek során sok-sok, máig élő barátság is született. 1997. október 18-án, az áttelepítés 50. évfordulóján Felvidéki Emléknapot tartottak a pécsváradiak, melyet nem sokkal később egy önálló egyesület, a Felvidékiek Klubjának megalakulása követett Lőrinczi Albertné Vörös Júlia vezetésével, aki maga is személyesen átélte a megrázó eseményeket. A következő években sűrűsödtek a látogatások, rendszeressé váltak és egyre szerteágazóbb kapcsolatok épülhettek ki pécsváradiak és felvidékiek között. 2008-tól a garamszentgyörgyi kötődésű, de már a második generáció tagjaként felnőtt Fűri Ferenc vette át a klub vezetését, és ebben az évben érlelődött meg a testvérkapcsolat megkötetésének gondolata is. 2007 nyarán Garamszentgyörgyi fiatalok érkeztek a Fűri Ferenc, illetve a Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat szervezte médiatáborba, ahol szintén új barátságok kezdtek kialakulni, immáron a legifjabb nemzedék tagjai között. 2008 márciusában megyei, és talán országos szinten is példaértékű emlékkő állítására került sor, 2009 májusában pedig ismét együtt vehettek részt felvidéki rokonaink velünk, pécsváradiakkal a testvérkapcsolat létesítésének rendezvényén. Az idei Felvidékiek Napján egy könyvbemutatóra is sor került: a Pécsváradi Várbaráti Kör erre az alkalomra jelentette meg a felvidékiek áttelepítését, Pécsváradon való beilleszkedését, majd későbbi kapcsolatépítését feldolgozó dokumentumgyűjteményt, amely a pécsváradi felvidékiek életének fontos eseményeit, életképeit rögzíti.

A május 16-ai rendezvényen a könyv előszavát jegyezte dr. Pukkal László, galántai történész tartott történelmi bevezetőt a megjelenteknek, melyhez személyes gondolatait is hozzáfűzte:

„A mai közép-európai kapcsolatok, bennük a szlovák-magyar, magyar-szlovák viszony is nélkülözhetné a nemtelenséget, az egymásra mutogatást, a bűnbak keresését. Ezért kívánatos lenne, ha a mások igazsága a mi igazságunk, a miénk a másoké is lehetne. Ha először emberek lehetnénk, azután magyarok, szlovákok, németek, netán mások.” Dr. Hargitai János országgyűlési képviselő, a Baranya Megyei Önkormányzat elnöke, aki már korábban a felvidéki és a német emlékkő avatásán is részt vett, a múlt megítélésével kapcsolatban osztotta meg gondolatait. Elmondta, hogy Európában nem egységesek a múlttal kapcsolatos vélekedések, a maihoz hasonló események pedig ahhoz segítenek hozzá, hogy lehessen beszélni az elmúlt eseményekről. Reményét fejezte ki, hogy talán eljön az a pillanat is, amikor Pécsváradon és Felvidéken egyszerre lehet koszorúzni az emlékműveket. „Ilyenfajta Európa tereket Közép-Európában nagyon sok helyen láthatunk. De az a szellemiség, ami ezen az Európa téren van, nem feltétlenül van meg minden Európa-téren...” mondta. Az emlékkőnél nem csak a koszorúk elhelyezésére került sor - az emlékkő tövével a Garam partjáról összegyűjtött apró köveket helyezték a földre a garamszentgyörgyi látogatók, jelezve: a távolságok ugyan elszakíthatják a családokat, az emlékezéssel azonban mégis közel lehet hozni „az igazi otthon”, a szülőföldet. A márciusban felavatott felvidéki emlékkő előtt felcsendült az „Elindultam szép hazámból” Csonka Alexandra énekével, a garamszentgyörgyi Duba Noémi előadásában pedig Kulcsár Tibor Gyökerek című verse hangzott el.

A művelődési központban került sor a hivatalos szerződésalkötésre, itt felvidéki kötődésű fiatalok műsora - Gál Rebeka szavalata, majd Gubik András klarinétjátéka - vezette fel az ünnepi eseményt. Dr. Biró Ferenc, Pécsvárad polgármestere szövegét elsőként a jelenlevőkhöz, aki beszédében felevenítette az előzményeket, és kiemelte, hogy egy nem mindennapi kapcsolatlétesítésre kerül sor, hiszen vérszerinti rokonok találának újra egymásra, és hogy Garamszentgyörgy révén mindazokkal szeretnénk ápolni a kapcsolatot, akikhez a Pécsváradra letelepedett felvidékieknek rokonai száznak kötnék. A polgármester elismerő szavakkal méltatta a testvértelepülés polgármester-asszonyát, Helena Valentovát, aki lelkes és elkötelezett támogatója volt a kezdetektől fogva ennek a kapcsolatlétesítésnek: „Garamszentgyörgyi polgármestere válthatja valóra a pécsváradiakkal együtt a legfontosabb európai eszmét: a határon túli Európa gondolatát, a közösségek és népek egymás közötti kölcsönös megbecsülését és tiszteletét, kultúrájának megismerését. Köszönöm neki, és mindenkinek aki ezen munkálkodott, aki ezért tett.” Helena Valentova beszédében átadta Garamszentgyörgy üdvözlését a pécsváradiaknak, és reményét fejezte a jövőt illetően, melyben azoknak a lehetőségeknek a kihasználására kell törekedni, melyet az Európai Unió nyújt közös tagállamai számára.



A testvértelepülési szerződés aláírását követően Gál Orsolya, a Pécsváradi Várbaráti Kör elnöke mutatta be a kör gondozásában megjelent Felvidékiek Pécsváradon 1947-2007 című kötetet, mely egyben a Pécsváradi Füzetek sorozat második kiadványa (Bővebb írásunkat lásd a 9. oldalon.). Fűri Ferenc, a Felvidékiek Klubjának vezetője és a rendezvény házigazdája zárta az ünnepélyes alkalmat személyes gondolataival: „En azt gondolom, hogy ez a kapcsolat, ami most itt ma megkötött, azért fontos, hogy a mi fiataljaink is eljussanak Garamszentgyörgyre, hogy kimenjenek a régi temetőbe, megkeressék az őseik sírját, és egy kicsit ők is megértsék, hogy mit jelentett az öregeknek az, hogy 'megyünk haza'.”

A nap vidám műsorral folytatódott: Duba Attila mesemondó palóc történettel, a Zengő Néptánc Egyesület pedig sárközi dalokkal és táncokkal derítette jókedvre a hallgatóságot, majd diszvacsorával és felvidéki bállal zárult az est. A művelődési központ előtermében mindeközben kiállítás segítette feleveníteni a múltat – azt a közös múltat, melyre mostantól a két településen élő családok, barátok, ismerősök már alapozni is tudnak a jövő generációi számára.



ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

A pécsváradi vár jövője

A pécsváradi várral kapcsolatos teendőket tárgyalta a képviselő-testület május 25-ei ülésén. Az ülésen elhangzott, a vár jelenlegi bérlője a jövőben nem kívánja tovább üzemeltetni a várat, és a szerződés felbontását néhány hónapon belül kilátásba helyezte. Az önkormányzattal kötött szerződést az üzemeltető az önkormányzat álláspontja szerint több helyen is súlyosan megszegte, jelenleg peres eljárás folyik az ügyben.

A vár sorsának, jövőjének érdekében a képviselő-testület tavaly egy úgynevezett Várbizottságot hozott létre, mely megalakulása óta folyamatosan dolgozik a vár aktuális helyzetének javításán, lehetőségeinek kiaknázásán, valamint azon, hogy városunk legjelentősebb történelmi és kulturális örökségét, egyben lehetséges idegenforgalmi központját olyan formában üzemeltessék, hogy az a pécsváradiak meglepődésére is szolgáljon. A Várbizottság a közelmúltban elkészített egy írásos összefoglalót, melyben többek között a vár használhatóságát, látogatottságát, jelenlegi és lehetséges rendezvényeit vette górcső alá. *Gállos Orsolya*, a Várbizottság elnöke elmondta, a potenciális befektetők között megjelent egy komoly érdeklődő, aki szakmailag felkészültnek bizonyul, hosszútávú tervekkel rendelkezik, nyitott a közös együttműködésre



és a helyiek ötleteire is építene. A jelentkező saját bevallása szerint nagyleptékű rendezvényeket képzel el a várban, a várkertet is hasznosítani szeretné, ezen felül pedig biztosítani a helyiek számára a vár ingyenes látogathatóságát is. *Dr. Biró Ferenc* polgármester kiemelte, hogy az ajánlat azért is figyelemreméltó, mert minden fontosabb kritériumnak eleget tesz, amelyet az önkormányzat a lehetséges befektetővel szemben állít: együttműködésre hajló,

képviselné a város érdekeit, kiszélesítené a szolgáltatások körét, és eddigi marketing-tevékenységének köszönhetően kiterjedt kapcsolatrendszerrel rendelkezik, mely utóbbi a vár idegenforgalmának fellendítésére rendkívül kedvező hatással lenne.

Pécsvár önkormányzata kezdeményezte a Magyar Államkincstárnál a 20 éves bérleti jog átruházását az önkormányzatra, mivel jelenleg csak 2 éves bérbeadásra lenne lehetőség, hiszen a jelenlegi szerződésünk a kincstárral 2011 májusában lejár. Ez idő alatt azonban sor kerülhet a beruházások egy részének megvalósítására is, összesen 10 millió forint értékben. A lehetséges partnerek vállalnák, hogy e két év alatt elvégzik a palotaszárny és az altemplom kivilágítását, a romkerti sétautak rendezését, az altemplom lekövezését és burkolását, valamint a WC-k EU-s szintű korszerűsítését. A vár hosszabb távú, teljes körű működtetése a számítások szerint 360 millió forintos beruházást igényel. *Kárpáti Arpád* képviselő lakossági fórum összehívását javasolta az ügyben.

A képviselő-testület egyhangú szavazása értelmében az önkormányzat megkötöi szerződését az új üzemeltetővel, első körben 2 évre, amit majd az elsődleges beruházások megvalósulását követően 20 éves időtartamra hosszabbít meg.

Városmarketing

Gászné Bósz Bernadett, a Kulturális, Tájékoztatási és Idegenforgalmi Bizottság tagja kidolgozta Pécsvár ad aktuális városmarketingjét, mely a város történelmi, kulturális, infrastrukturális értékeinek megismertetését és anyagi-üzleti kihasználását tűzi ki célul. Ezek közé tartozik a város mint lakóhely illetve a városi intézmények megismertetése, a városban működő vállalkozások és művészeti csoportok tevékenységének népszerűsítése, csakúgy, mint a turisztikai-idegenforgalmi népszerűsítés. A május 25-ei ülésen ismertetett tervezetben a képviselő részletesen kitért a legsürgősebb lépésekre és a hosszabb távú teendőkre. Eszerint a közeljövő feladatai közé tartozik a honlap felfrissítése, a várost vagy annak egy-egy területét bemutató film elkészítése, egy sajtóreferensi poszt kinevezése, a Tourinform lehetőségeinek kiaknázása, és a helyi vendéglátókkal való együttműködés előkészítése. A hosszabb távú intézkedések között szerepel szuvenírek és új kiadványok elkészítése, a Tourinform Iroda várba való áthelyezésének megvizsgálása, az üdvözlő és információs táblák felújítása és aktualizálása, nyílt napok szervezése. A megfelelő „propagandához” elengedhetetlennek fogalmazta meg még a bizottság az egységesen alkalmazott és hatásos szlogent, melynek megtalálása még szintén a jövő feladata lesz.

Következő ülés

A képviselő-testület soron következő ülése június 29-én, hétfőn, 16 órakor lesz a művelődési központban. Az ülést a *Pécsváradi Városi Televízió* élő adásban közvetíti. Az éves munkaterv alapján ezen a napon a következő témák szerepelnek majd a napirendi pontok között:

- Intézmények pedagógiai programja, szervezeti és működési szabályzatának jóváhagyása
- Tájékoztató a Spartacus Sportkör tevékenységéről
- A Szent István Napok programja
- A Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat tájékoztatója
- Döntés az önkormányzati kitüntetésekről – Zárt ülés (az idei díjazottakra javaslatokat lehet tenni civil szervezeteken, képviselőkön keresztül, vagy akár személyesen)

Egyéb hírek

• *Dr. Biró Ferenc* polgármester bejelentette, hogy *Szabó Lászlóval*, a *Fa Nemzetközi Szobrász Alkotótábor* szervezőjével való egyeztetését követően megállapodtak arról, hogy idén ismét megrendezik az alkotótábort. A táborat tavaly nyáron 7. alkalommal rendezték meg Pécsváradon a Samu Géza Múzeumban, idén az önkormányzat elsősorban gazdasági okokra hivatkozva döntött úgy, hogy nem engedélyezeti a kéthetes műhelymunkák lebonyolítását. Mivel azonban az egyik testvértelepülésünkről jelentkeztek művészek, hogy akár részvételi díj fejében is részt vennének az alkotótáborban, valamint szintén a közelmúltban jelentkezett egy művész, aki az alkotótábor helyszínét három hónapra bérbé venné egy meglévő művének rekonstrukciós munkálataira, a befolyó összegek a számítások alapján megfelelő mértékben fedeznék a tábor költségeit.

• *Gállos Orsolya* képviselő a képviselő-testület májusi ülésén Pécsvárad közterületi faállományának védelmére tett előterjesztést. A zömében hárs és vadgesztenye fasorok, melyek a város utcáit, köztereit övezik, területenként különböző állapotúak jelenleg, és más-más gondozást igényelnek. Mindezt figyelembe véve, folyamatos védelmet és évente egy-egy egység felújítását javasolta a képviselő. A faállomány állapotának javítását területenként a következő sorrendben tervezik: 1. templom, vár környéki hársak; 2. a Szentháromság tér gesztenyefái; 3. a Vár utca fái; 4. a Dózsa utca fái.

• *Dr. Kófiás Mihály* nyugalmazott jegyző, krónikáiról elkészítette Pécsvárad 2008. évi krónikáját és a május 25-ei önkormányzati ülésen ismertette a képviselőkkel.

• Az önkormányzat tulajdonában lévő *Pécsváradi Vízmű Kft.* éves összefoglalóját ismertette a testülettel *dr. Biró Ferenc* polgármester. A beszámoló szerint a társaság sikeres évet zárt, fejlesztéseket hajtott végre, és csökkent az éves vesztesége.

SZENT ISTVÁN NAPOK A PÉCSVÁRADI VÁRBAN — 2009 augusztus



SZENT ISTVÁN NAPOK 2009

Szervezők:

Fülep Lajos Városi Művelődési Központ,
Pécsvárad Város Önkormányzata,
Német Kisebbségi Önkormányzat

Támogatók:

Baranya Megye Önkormányzata,
Pécsvárad Város Önkormányzata

Elkészült Pécsvárad legnagyobb kulturális rendezvényének, a Szent István Napok program-sorozatnak 2009-es programtervezete. Az elmaradhatatlan várszínházi előadásokra már most kaphatóak a jegyek a művelődési központban. Az idei, 7000 Ft-os bérlet négy előadást tartalmaz: *A muzsika hangja* című musicalt a veszprémi Pannon Várszínház tolmácsolásában, Pozsgai Zsolt *Janus* című darabját a Veszprémi Petőfi Színház vendégjátékeként, a budapesti Turay Ida színház *Énekes madár* c. székely népi játékát, valamint a színházi előadások kiegészítő programjaként a Jud-Rom Gypsy-Klezmer Band tér vissza a vár szabadtéri színpadára. Részletes információkért érdeklődni lehet a művelődési központnál, a végleges program a már megszokott formában, a Szent István Napok hivatalos programfüzetében található majd. Addig is előláróban a rendezvény tervezett programjai:

RÉSZLETES PROGRAM**Augusztus 2-16.**

Samu Géza Múzeum
FA8 Nemzetközi Alkotótábor

Augusztus 3., hétfő

20.30 Vár
VÁRSZÍNHÁZ

Molnár Ferenc Kocsák Tibor- Miklós Tibor: A vörösmalom (a budapesti Körüti Színház előadásában)
(esőnap: augusztus 4.)

Augusztus 3-31., hétfő

„Vernissage” - a Hausmanstättener Kunstrampe művészársaság tagjainak alkotótáborra és kiállításra

Augusztus 4., kedd

18.00 Művelődési Központ
Kiállítás megnyitó a Fa8 Alkotótábor művészeinek munkáiból
19.30 „Vernissage” - a Hausmanstättener Kunstrampe művészársaság tagjainak műveiből készült kiállítás megnyitja

Augusztus 6., csütörtök

18.30 Vár
A Pécsvárad Big Band koncertje
vendég: Harkányi Big Band

Augusztus 7., péntek

18.30 Vár
„Kerek egy esztendő” - Az év jeles napjaihoz fűződő szokásokat mutatják be a környék zenészei, táncosai

Augusztus 8., szombat

14.00-17.00 Vár
Gyermek-és Ifjúsági Nap
kalandok, játékok, fejtörők kicsiknek és nagyoknak
19.00 Református templom
Jótékonyági koncert a református templom orgonájáért

Augusztus 9., vasárnap

20.30 Vár
VÁRSZÍNHÁZ
Babás-szerkövek táncjáték Előadja: Misina Táncszínház
(esőnap: augusztus 10.)

Augusztus 11., kedd

20.30 Vár
VÁRSZÍNHÁZ
Richard Rodgers Oscar Hammerstein Howard Lindsay Russel Crouse: A muzsika hangja musical (a veszprémi Pannon Várszínház előadásában)
(Esőnap: augusztus 12.)

Augusztus 13., csütörtök

20.30 Vár
VÁRSZÍNHÁZ
Pozsgai Zsolt: Janus történelmi abszurd (a Veszprémi Petőfi Színház vendégjátéka)
(esőnap: augusztus 14.)

Augusztus 14., péntek

14.00 19.00 Vár
„A pécsvárad Szent Benedek rendi monostor szerepe a pécsi püspökség létrejöttében” történelmi konferencia és kiállítás a Pécsvárad Várbaráti Kör szervezésében
A Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa felvezető évének programja.

Augusztus 15., szombat

20.30 Vár
VÁRSZÍNHÁZ
A Jud-Rom Gypsy-Klezmer Band műsora
közreműködik: Dunai Tamás színművész

Augusztus 16., vasárnap

20.30 Vár
VÁRSZÍNHÁZ
Tamási Áron: Énekes madár székely népi játék
(a budapesti Turay Ida Színház előadásá)
(esőnap: augusztus 17.)

Augusztus 18., kedd

17.00 Szentháromság tér
Német Nemzetiségi Multság a Szentháromság téren
közreműködnek a Kodolányi János ÁMK tanulói és az Unterschleissheimi zenekar

Augusztus 19., szerda

16.00 Vár
Ünnepi önkormányzati ülés
A Pécsvárad Női Kamarakórus közreműködésével
18.00 UniCum Laude koncert
20.30 A Bikini együttes koncertje

Augusztus 20., csütörtök

9.00 Katolikus templom
Ünnepi szentmise
10.00 Vár
Koszorúzási ünnepség
15.00 Vár
A IV. Nemzetközi Fúvóstaállkozó ünnepélyes megnyitja
15.30 Szentháromság tér
Népiünnepély
22.00 TŰZIJÁTEK

Augusztus 22., szombat

10.00 Művelődési Központ, Kigyós Sándor műterme
Kigyós Emlékkör - Egykori tagok találkozója. Téma: a Pécsvárad Irodalmi Színpad, 1967-1972.
19.00 Katolikus Templom
Jótékonyági komolyzenei koncert a templomokért

Augusztus 29., szombat

19.00 Művelődési Központ
„Kiáltás a szeretetért”- musical-opera PIK Szivárvány Musical Stúdiója előadásában

A várszínházi előadások jegyára: 2200 Ft (aug. 11., aug. 13., aug. 15., aug. 16.)
Bérlet: 7000 Ft /4 előadásra (aug. 11., aug. 13., aug. 15., aug. 16.)
Egyéb előadások: 1500 Ft (aug. 9.); 500 Ft (aug. 29.)
A jegyek megvásárolhatóak június 26-tól a művelődési központban illetve a Tourinform Irodában (Pécsvárad, Kossuth L. u. 31. és Pécs, Széchenyi tér 9.)
A programok helyszíne a külön nem jelzett napokon a Pécsvárad Vár.
A MŰSORVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK!!!

Részletes információ: Kodolányi János ÁMK Fülep Lajos Művelődési Központja
7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31. • Tel.: 72/465-123 • E-mail: muvhaz@pecsvarad.hu



A KJÁMK ÁLTALÁNOS ISKOLA HÍREI



AZ ALSÓ TAGOZAT HÍREI

A hónap eleje az anyák napja jegyében telt. Több osztály verses-dalos műsorral ünnepelte az édesanyákat és a nagymamákat.

Május első hetében tettek látogatást a negyedik osztályokban kollégáink a felső tagozatról, hogy ismerkedhessenek leendő tanítványaikkal, illetve tanulmányi munkájukkal.

A *Védett erdei állatok* címmel meghirdetett rajzpályázaton *Katona Bálint* 2.b osztályos tanuló, akit *Göblné Németh Piroska* készített fel, 2. helyezést ért el. A következő tanulók munkáját oklevéllel jutalmazták: *Fáncsy Dávid* és *Hédl Emese* (2.a), *Hering Vivien* (3.b), *Bencze Renáta* és *Háry Anna* (4.a), valamint *Patócs Marcell* (4.b).

Május 5-én a legtöbb alsó tagozatos osztály a tanító nénikkel együtt Drogfutáson vett részt.

Május 19-én látogattak el iskolánkba a nagycsoportos óvodások az óvónénik kíséretében, hogy bepillantást nyerjenek a rájuk váró új feladatokba, élményekbe. A gyerekek jól érezték magukat régi ovis pajtásaik társaságában, akik biztatón meséltek nekik az iskoláról és a tanító nénikről.

Ömböli Gréta (4.b) bekerült a Janikovszky Éva meseíró verseny országos döntőjébe, amelyre május 23-án került sor. Felkészítő pedagógusa *Göblné Németh Piroska*.

Május 27-én zajlott az országos kompetenciamérés magyar nyelv, matematika és német nyelv tantárgyakból a három negyedik osztályban. Reméljük, hogy jól felkészült tanulóink idén is megismétlik az előző évek sikereit.

Május 28-án és 29-én indulnak tanulmányi kirándulásra az alsós osztályok, általában az éves tananyaghoz jól kapcsolódó helyszínekre.

Tanulóink egész hónap során készültek a *Tarkabarka Alapítvány* pályázatára, melynek során hulladékokból kell ötletes műveket készíteniük.

AZ FELSŐ TAGOZAT HÍREI

Április 23-án a *Dunántúli Napló* által rendezett *Lapot a Diáknak* (LADIK) című verseny megyei döntőjén a 8.b osztály csapata 2. helyezést ért el. Nyereményük 50000 Ft értékű ajándékutalvány. A csapat tagjai: *Endródi Miklós*, *Kresz Kira*, *Kungl Nóra*, *Pusch Réka*, *Simor Kamilla*. Gratulálunk a győztes csapatnak és felkészítő tanárunknak, *Schäffer József*nek!

Ugyanezen a napon rendezték Pécssett az *Országos Herman Ottó Biológaverseny* megyei döntőjét. *Kungl Nóra* 8.b osztályos tanuló 96 pontos teljesítménnyel az első helyen végzett, így ő képviselheti Baranya megyét a háromnapos országos döntőben. Nóra immár negyedszer vehet részt az országos megmérettetésen, egyedüli baranyaiként. A versenyt május végén rendezik Kisújszálláson. Gratulálunk Nórinak és felkészítő tanárának, Major Józsefnek!

18-án, Budapesten rendezték az *Országos Logikaverseny* döntőjét, melyen **KUNGL NÓRA** 8.b osztályos tanuló **első helyezést** ért el! Gratulálunk Nórinak és Molnár Józsefnek a remek teljesítményhez! **Büszkék vagyunk rátok! Csak így tovább!**



Kungl Nóra (8.b), az Országos Logikaverseny 1. helyezettje

A felső tagozaton május 21-én tartottuk az irodalmi vetélkedőt, melynek témája ebben az évben *Fekete István A koppányi aga testamentuma* című regénye volt. A feladatokat, mint az előző években is, Arnold Jánosné állította össze, és a versenyt is ő vezette le. Az osztályok háromfős csapatokat indítottak, amelyek előzetes feladatként egy-egy illusztrációt készítettek a regény általuk kiválasztott egyik jelenetéhez. A további feladatok is igen érdekesek voltak: a gyerekek totót töltöttek ki, régi szavak mai megfelelőit próbálták megkeresni, rejtvényt fejtettek, szereplőket jellemeztek.

Eredmények:

I. 7. a osztály (60 pont)
Bera Krisztián
Gyenis Martin
Tolnai Gréta

II. 8. b osztály (52 pont)
Májusi András
Molnár Csanád
Völgyi Péter

III. 5. b osztály (50,5 pont)
Benkő Csilla
Borbás Leila
Horváth Csenge



Az idei irodalmi vetélkedő témája Fekete István egyik regénye volt

Tolnai Gréta (7.a), *Stang Dorottya* (7.c) és *Hannl Mercédész* (8.b) május 27-én és 28-án Ausztriába utaztak egy nemzetközi rajzkiállítás díjkiosztó ünnepségére. Felkészítő tanárunk: *Kárász Rózsa*

Az *ÁRKAD* bevásárlóközpont gyermeknapjainak pályázatát hirdetett, melyen *Hannl Mercédész* 8.b osztályos tanuló 5000 Ft-os vásárlási utalványt nyert kiemelkedően jó munkájával. Gratulálunk neki és felkészítő tanárának, *Kárász Rózsának!*

A regionális *ÁNTSZ* ebben az évben is meghirdette a *Füstmentes Osztályok versenyét* a 7. és 8. évfolyamon tanuló diákok számára. A részvétel feltétele volt, hogy a verseny ideje alatt az osztály füstmentes maradt, azaz egy tanuló sem gyűjthetett rá. A diákoknak a dohányzással kapcsolatos havonta megjelenő feladatokat kellett megoldaniuk, amelyek a következők voltak: keresztrejtvény, montázs készítése, powerpoint előadás, interjú készítése, valamint írott alkotás tetszőleges műfajban. Iskolánkban a 7. b és a 8. b osztály indult a versenyen. Mindkét csapat sikeresen szerepelt, de kiemelkedő eredményt a 7. b osztály ért el, s így nemcsak a dél-dunántúli régióban, hanem a megyében is első helyen végzett. Ők képviselik megyénket a budapesti zárórendezvényen, valamint részt vehetnek egy egynapos kiránduláson is a *MECSEXTRÉM* parkban.

S P O R T

Labdarúgás

Részben befejeződtek az iskolai és egyesületi versenyrendszerek tavaszi fordulói. Az egyesületi (NUPI) versenyek közámislenyi fordulóján bebizonyosodott, hogy a sportiskolákkal csak úgy tudjuk felvenni a versenyt, ha több edzést biztosítunk tanulóinknak, és ők rendszeresen járnak is ezekre. A diákolimpián a három korcsoportból kettő körzeti győztesként bejutott a pécsi

városi elődöntőbe, de a döntőbe jutás már nem sikerült. Kiemelkedően szereplő játékosok az I. korcsoportban: *Kelemen Róbert*, *Poller Péter*, *Matesz Kornél*, *Virág Ferenc*. A III korcsoportos csapatunk az elődöntőben II. helyezést ért el, így nem jutott a döntőbe. A csapat legjobbjai *Becker Norbert*, *Kisföldi Dávid*, *Kungl Ádám* és *Spannenberger Máté* voltak. Az MGYLSZ körzeti fordulóját az I. korcsoportban nyertük meg, a megyei döntő május 28-án lesz Közámislenyben.

Úszás

A *Kistérségi Aquatlon Versenysorozat* első fordulóját idén először rendezték meg, melynek résztvevői a pécsváradai, magyarországi, hosszúhetényi és bikal-egyházasközi általános iskolák tanulói. A versenyek úszásból és futásból állnak, és három fordulóban, Pécsváradon, Hosszúhetényben és Bikalon zajlanak majd. A nyitóverseny Pécsváradon lesz, időpontja május 30., szombat.



Utazás az egykori DDR-be

- nemzetközi ifjúsági workshop a 20 éves rendszerváltás alkalmából

Intenzív, élménydús egy hetet töltöttek el az egykori szocialista Németországhoz tartozó Weimarban azok a pécsváradai fiatalok, akik a húszéves rendszerváltás tematikájára épülő ifjúsági találkozón és workshopon vettek részt április 30. és május 6. között. A találkozó keretében összesen 10 német és magyar, 15 és 24 év közötti résztvevőknek nyílt alkalma arra, hogy megismerje a másik országból érkezőket, a két ország szocialista múltját, a rendszerváltás éveit, értékelje a közelmúlt egyik legfontosabb történelmi eseményét és az azóta eltelt időszakot, és nem utolsósorban a fiatalok szerepét a sorsdöntő események alakulásában. A projekt egyik fontos célja volt, hogy a résztvevők néhány fős csoportokban, a videotechnika segítségével dolgozzák fel ezeket a témákat, elsajátítva az ezzel kapcsolatos gyakorlati ismereteket és a sikeres csapatmunka fortélyait.

Németországban ma nagy hangsúlyt fektetnek a középsikolás korú fiatalok társadalmi, politikai, közéletre való nevelésére, nem csak az iskolában, hanem az iskolán kívül is. A 'politische Bildung' tanulmányozására meghirdetett ifjúsági szakembereknek szóló ösztöndíjpályázaton ('Politische Bildung in Action') Böröcz Livia pécsváradai ifjúsági referens is részt vett, 10 hasonló területen dolgozó kelet-európai szakemberrel együtt. Weimari tartózkodása során Eric Wrasse ifjúsági referenssel közösen dolgozták ki, majd valósították meg az 'Eastside Stories 20 Jahre Wende: Junge Leute damals und heute' nevet viselő projektet. Ennek helyszíne a weimari ifjúsági centrum volt (EJBW – Europäische Jugendbildungs- und Jugendbegegnungstätte), amelyben a különböző területekre – demokratikus mozgalmak, európai diktatúrák, európai politika és kultúra stb. – szakosodott ifjúsági szakemberek folyamatos projektek segítségével képzik a jövő generációját, és olyan ismeretekkel és tapasztalatokkal látják el őket, melyek megszerzésére hazánkban ilyen formában még nincsen lehetőség. Az ifjúsági képzési központ mindezek mellett találkozási pontja egész Európából érkező fiataloknak, így a nemzetközi és interkulturális párbeszéd fontos helyszínévé válik együtt. A rendszerváltás témáját a szóban forgó projekt filmek, múzeum-látogatások (Stasi-múzeum, DDR-múzeum), tematikus idegenvezetés, hely-

beliekkel való interjúzások és közös beszélgetések segítségével hozta közelebb a fiatalokhoz, akik nagyrészt már a berlini fal leomlása utáni „új generáció” tagjainak mondhatják magukat.

A pécsváradai résztvevők nagy lelkesedéssel vettek részt az amúgy igen feszített programban, melyben német nyelvtudásuk aktivizálására és a részben már elsajátított videotechnikai ismereteikre is szükségük volt. A végeredmény is igazolja, hogy sem a kommunikációs nehézségek, sem a gyakorlati ismeretek nem jelentettek különösebb akadályt: a projekt végére sikeres csapatmunkával, néhány napos rekordteljesítménnyel sikerült csoportonként 1-1 videót elkészíteni a rendszerváltás, valamint a 'DDR-Zeit' témájához kapcsolódva. A kisfilmekben a Weimar-közelí Zwickau-ban gyártott, egykor óriási népszerűségnek örvendő Trabant (magyar csúfneven 'szappantartó', a német köznyelvben 'Rennpappe') mellett kedvelt motívum volt még a nyolcvanas évek lázadó punk-szubkultúrája is – mindezek a témák kétségtelenül a két ország 'közös nyelvének' is tekinthetők. A nyelvi távolságok áthidalását délelőttönként rövid, ám a német résztvevők körében népszerű magyar nyelvoktatással is próbálták segíteni a pécsváradai fiatalok.

A németországi együttlét természetesen nem merült ki a csoportmunkák elkészítésében melyeket minden egyes nap izgalmas csapatépítő játékok vezettek fel -, a helyi és a német fiataloknak egyaránt alkalmuk nyílt egy játékos városi rally-n részt venni. Így megismerhették a tíz évvel ezelőtti Európa Kulturális Fővárosát, a találkozónak otthont adó Weimart is, ami nem mindennapi kulturális örökséggel és pezsgő étellel büszkélkedhet. Goethe és Schiller életének fontos állomása, a 'Bauhaus' városa mellett a pécsváradaiak a németországi utazás során Drezdában, Lipcsében és Berlinben is tehettek egy rövid kitérőt.

Ami a pécsváradaiakat illeti, helyi szinten már érlelődik egy nemzetközi ifjúsági találkozó gondolata, melybe a tervek szerint városunk friss partnerkapcsolatait is bevonná a közös ismerkedésbe, munkába és szórakozásba a lehetséges házigazda, a Pécsváradai Ifjúsági Önkormányzat, valamint Böröcz Livia ifjúsági referens. A weimari workshop német fiataljai mindenesetre nem csak egy esetleges pécsváradai találkozón való részvételi szándékukat fejezték ki, hanem saját bevallásuk szerint a pécsváradai fiatalokat megismerve sikerült felkelteni az érdeklődésüket Magyarországra és a magyar nyelv iránt is.

A projekt résztvevői: László Miklós, Knyúr Petra, Pongrácz Edina, Ressler István, Rosenberger Ramóna, Weisz Laura, Bayer Alexandra, Kim Kaiser, Lukas Metz, Miriam Günther

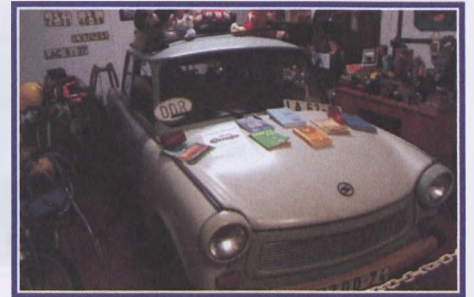
Projektvezetők: Eric Wrasse, Böröcz Livia
Szakmai vezető: Julio Cantos

Együttműködők: Pécsváradai Ifjúsági Önkormányzat, Europäische Jugendbildungs- und Begegnungstätte Weimar

Finanszírozók: "Politische Bildung in Aktion" Bundeszentrale für Politische Bildung, Kinder und JugendPlan Thüringen

B. A.

Fotó: Böröcz Livia



„Valakinek múlt, valakinek még jelen...”
- került az apoldai 'Olle DDR!' múzeum vendégkönyvébe

IX. PIFŐ fesztivál, július 17-18.

A Pécsváradai Ifjúsági Önkormányzat talán legnagyobb eseménye a minden év júliusában megrendezésre kerülő kétnapos fesztivál, mellyel városunkban egyedülálló rendezvényt honosított meg kilenc évvel ezelőtt. A rendezvény szabadtéri koncertjeivel, bemutatóival, nagyméretű sorsátrával, sportprogramjaival, gyermekfoglalkozásaival a helyi nyári programkínálatba jól illeszkedve ad lehetőséget egy könnyedebb nyári kikapcsolódásra, és a kezdetektől fogva ingyenesen látogatható.

A hagyományos programok idén sem maradnak el, a fesztivál második napján ismét lehet jelentkezni a minden évben nagy népszerűségnek örvendő focikupára, napközben gyermekjátékokkal is várják a fiatalok a kisgyermekes családokat. Az esti koncert-repeortárból: egyelőre biztos fellépőként szerepel a helyiek számára már jól ismert Naiv, a fesztivál vendége lesz még a Wrong Side Of The Wall (metál) és a Yellow Spots (punk - swing - psychabilly) is. A szombat esti bált a Joker biztosítja.

A szervezők idén is várják azoknak a helyi cégeknek, vállalkozóknak a jelentkezését, akik szponzori támogatásukkal közreműködnének ennek a nagyszabású rendezvénynek a megvalósításában! Érdeklődni lehet Böröcz Livia ifjúsági referensnél (06-20/431-9749) és Ressler István (06-30/260-3797) ifjúsági polgármesternél.

A szervezők fenntartják a
műsorváltoztatás jogát.



Csoportfotó szabadprogram előtt

A Közösségi Kerekasztal hírei

Tavaszi virágosítás

Május 13-14-én földbe kerültek a lakosság aktív segítségével az egyényári növények: színes ágyások láthatók a főutcán az I. világháborús emlékműtől a könyvtárig, valamint a tavaly rendbe hozott Kossuth téren, és újra kihelyezték a virágtornyokat is. Különösen sokat segítettek ez alkalommal is az idősek (akikre eddig is mindig számíthattunk), valamint a BMÖ Általános Iskolájának diákjai. A növényeket az önkormányzat vásárolta meg, további gondozásukról pedig egy vállalkozó gondoskodik. Az ültetés - így majd az őszi átültetés is - azonban közösségi feladat, melyhez továbbra is számítunk a pécsváradiak segítségére. Kérjük továbbá, hogy vigyázzanak a növényekre, hiszen ezek mindannyiunk öröme díszítik városunkat!

Júniusban avatják fel az új parkot

Jól haladnak a munkálatok a kövályú környékén, a Szent Gellért és Mecsekkörnyék utcák találkozásánál (*Képvünkön*). Már új külsőben látható a forrás és az itató, megszépült a kereszt, elkészült a szegélyburkolat, és néhány növény is a helyére került, de június első felében már teljes szépségében pompázhat Pécsvárad legújabb parkja, mely egyúttal az egyik legősibb körzete a településnek.



Fotó: Fűri Ferenc

A munkálatokhoz számos segítséget kaptak a szervezők, mind kétkézi munka, mind anyagai támogatás formájában. Mindkettőre nagy szükség volt és van, hiszen a pályázaton elnyert összeg szinte kizárólag a növénytelepítésre fordítható, illetve a pályázat feltétele a közösségi munka. A felújított teret június 21-én, 16.30-kor hangulatos ünnepség keretében adják át használóinak: lesz gyermekprogram, tánc és néta több civil csoport fellépésének köszönhetően, a sakkzók „kemény csatában” avatják fel az új sakkasztalokat, de étel-ital is várja a vendégeket, akiknek még ekkor is lehetőségük lesz a felújítás támogatására: a Kreutz András által felajánlott pörkölt, vagy a kifejezetten erre az alkalomra sült „kereszt-kalács” megvásárlásával még hozzájárulhatnak a költségekhez. Ekkor még a falapocskákat is megvehetik, melyek különösen nagy értéket képviselnek, hiszen a tér régi, soha többé nem látható arcát őrzik meg az utókornak. A délután egyúttal a köszönet-nyilvánítás ideje is: a rekonstrukciós munkában résztvevők névre szóló meghívót kapnak, és természetesen vendégül is látják őket a szervezők. Minden bizonnyal az egyik fénypontja lesz a programnak, amikor Antal Géza címzetes apát megáldja a teret. A programot kötetlen beszélgetés és vidám muzsika zárja – akinek kedve van, táncra is perdülhet! Részletekért kérjük, figyeljék a plakátokat!

„Terülj asztalkám”

A „Terülj asztalkám” pályázaton a Közösségi Kerekasztal 200 doboz konzervet és 100 liter üdítőt nyert az Élelmiszerbanktól, melyet a hátrányos helyzetű gyermekek gyermeknapjához használhat fel. Ennek egy részét a szilágypusztai gyermekeknek, a többi a dombay-tavi gyermeknap rendezvényhez ajánlottak fel.

Szabadidős programlehetőségek gyermekeink számára

A Közösségi Kerekasztal legutóbbi összejövetelének témája *gyermekeink szabadidejének hasznos eltöltése* volt. Az előkészítés során felmérte a városban jelenleg is kínálgató lehetőségeket s kiderült, van miből válogatni! Az is kiderült azonban, hogy ezek sokszor nem kellően propagáltak: kevesen tudnak róluk, illetve az anyagi-technikai háttér nem kellően biztosított. További problémát jelent, hogy a gyermekeknek csupán egy része – 20 %-ra becsülték – veszi igénybe rendszeresen a kínálatot, s bizony vannak, akiket a jelenlegi lehetőségek egyáltalán nem érnek el. Arra is fény derült, hogy mind ötletek, mind potenciális foglalkozás-vezetők tekintetében vannak még tartalékaink – ezek kibontását, a fiatal nemzedék szolgálatába állítását is feladatul jelölték meg a résztvevők, ugyanígy az anyagi (és nemcsak pénzületi!) háttér átgondolt és folyamatos biztosítását. Nemcsak elvi, de konkrét eredményei is vannak a találkozóknak: már szerveződik például egy templomi gyermekkórus. A téma fontossága okán a Közösségi Kerekasztal folyamatosan napirenden tartja a kérdést, minden új javaslatot, véleményt szívesen fogad be, igyekszik a hiányosságokat kiküszöbölni, folytatja a párbeszédet az intézményekkel és az ifjúsági szervezetekkel, pályázati lehetőségeket keres. Nagyon fontosnak tartja a szülők bevonását a közös gondolkodásba, ezért a nyár elmúltával szülői fórumot szervez. Az érintettek, maguk a gyermekek-fiatalok megkerdezését is tervezik kérdőívek, valamint a „kívánság-nap” szervezésével, melyben a jelenleg is működő szervezetek (PIFŐ, Tarkabarka Alapítvány, diákönkormányzatok, egyéb informális csoportok) támaszkodna.

A Közösségi Kerekasztal szívesen megismerné az Önök véleményét is – keressenek bennünket!
www.pv-kerekasztal.extra.hu

Gyula kútja, vályúk, Muck-hegy, Németek utcája – a készülő tér múltja

Sok évszázadra, ezer évre mutatnak vissza ezek a pécsváradi földrajzi nevek. Eredetükhöz számos legenda kötődik, hiszen a mai Mecsekkörnyéken a város egyik legősibb részében járunk. Családi házak, zöldellő, virágzó kertek nyúlnak fel a hegy tövéig. Források, patakok csobogása kíséri utunkat. Pécsvárad egyik legrégebbi része alakult itt ki. Honfoglalás kori névvel – Gyula kútja – illették a hegytövi forrást és a körülötte kialakult falut (1258). A Gyula ősi magyar fejedelmi rangot jelent. (Az újkori Király-gát pécsvárad családnevet őriz, akárcsak a Muck-hegy is.) Gyula kútja bővívíz forrása táplálta a monostort is, ahová természetes eséssel cserépcsőveken vezették el a vizet.

Több ilyen egykor önálló településből jött létre az 1200-as évek elejére Várad (1212) illetve Pécsvárad (1316).

A mai Mecsekkörnyék ma is őrizi a honfoglaló magyarság ősi halmazos településtípusát. Jellemzi ezt az adott terepviszonyokhoz való alkalmazkodás, a házak, kertek festői összevisszasága, arányos harmóniája. Viszonylag kicsiny (jobbágy)telken épült fel a ház, a lábasjóságot többnyire kint tartották az ugyancsak ősi magyar gazdálkodást őrző szállásokon, amelyek megtalálhatók a mai Mecsekkörnyék felett is.

Az út a forrásoktól lefelé tartott a Buda-Pécs országúthoz. Itt tartották a szerdai állatvásárokat, amelyek vámját Szent István alapítólevele a monostornak adományozta. Ez a középkori szerdai vásártér a mai Európa tér, a Szentháromság tér területére helyezhető. A mai Dózsa utca vonalán az apátok vallon vagy itáliai vendégnépeket telepítettek le a 13. század elejéig, és településüket Olaszfalvának nevezték. A Németek utcája ebben a korban a mai Muck-hegyre felkapaszkodó Szent Gellért utca mellékre tehető, ahová az 1150-1258. évek között német vendégnépeket telepítettek az apátok.

Ez a középkori településszerkezet megőrződött a török idők után is. 1689-től a források körül és a mai Dózsa utcában németek telepedtek meg, és a Német utca elnevezés átvendődött ide. Az újkor első német telepesek emlékeit őrizi kökeretes ablakaival a XVIII. századból fennmaradt Gasteiger-ház (Mecsekkörnyék 24.) vagy a Szent Gellért utca 11. számú épület. A Király-gát vize papírmalmot hajtott, amely a Közalapítványi Uradalom szükségleteit látta el. A források pazar bőséggel ömlő vizét fogják fel ma is a felső vályúk, amelyeknél negyven-ötven éve még a környékbeli jószágokat itatták. A környék központja volt e teresedő, hiszen kovácsműhely volt a vályúk felett, a Brusch-kovács dinasztia műhelye. A terecskén álló keresztet öntöttvas korpuszával a Dózsa utca-Kossuth utca kereszteződéséből, a régi patika elől helyezték át az 1960-as évek első felében, az autós forgalom növekedésével.

A bőséggel áradó vizet felfogták itatásra az alsó vályúkban is, amely a Dózsa György utca 29. sz. ház felett volt. A Király-gát forrása az utóbbi évtizedekben a városi vízművet szolgálja.

G.O.



JUBILEUMOK

30 éve színpadon a női kamarakórus

A Pécsváradi Női Kamarakórus 1978 őszén alakult meg, három évtizedes munkáját május elején ünnepelte meg a művelődési házban.

Az alkalomra nemcsak a Zengő Énekkar alapító karnagya, dr. Várnai Ferenc és a női kar alapítója, Tóth Gézané, Jutka kapott maghívást, hanem valamennyi volt kórustag is. Régi kapcsolat fűzi a kórus tagjait a Szigetvári Tinódi Vegyeskarhoz, az ünneplők is nívós műsorral érkeztek.

A rendezvény a 30 év tárgyi emlékeiből, megjelent médiatudósításából, fotóiból készült kiállítás megnyitójával kezdődött. A színházteremben először a vendégek léptek színpadra *Vucskics Anett* vezetésével, majd a házigazdák következtek a 15 éve a kórus élén álló dr. Kutnyánszky Csaba irányításával, aki a kórus utolsó műsorszáma előtt a két egykori karnagyot köszöntötte, méltatva elődei érdemét.

Apaceller József pécsváradi önkormányzati képviselő, a Kulturális Bizottság elnöke szövegezte az elmúlt 30 évről, megemlítve a karra jellemző finom hangzást, a művek átélte megszólalását. Beszédében utalt arra, hogy a közös éneklés nemcsak művészeti tevékenység, ugyanis fontos szerepe van a közösségi létben és a helyi hagyományörzésben való részvételben is. Hohmann István alpolgármester oklevéllel és egy különleges „kódex” átnyújtásával köszönte meg a kórus tagjainak a munkát, majd Bognár Gyöngyvérrel, a művelődési központ igazgatójával együtt az alapító tagoknak, Böröcz Sárának, Endrődiné Hornyák Máriának, Gál Lajosné Bayer Pannikának, Hauk Erzsébetnek és Kovács Józsefné Prohászka Erzsébetnek nyújtott át emléklapot és emléktárgyat harmincéves tevékenységükért.

A tavaly 130 éves fennállását ünneplő vendégkórus nevében *Vucskics Anett* karnagy kívánt „további 100 évet”. Az ünnepségen megjelent dr. Roisz Andrásné, a Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központ igazgatóhelyettese, aki ajándékával együtt elhozta a központ igazgatójának, Dr. Bokor Bélának elismerő oklevelét is. Kunváriné Okos Ilona, a Pécs-Baranyai Kórus- és Zenekari Szövetségének titkára is oklevéllel köszöntötte a kórust.

A kórusok műsora és az ünneplés után nem ért véget az este, a meghívott vendégek kellemes hangulatú vacsora során folytatták a szigetvári kórus tagjaival a kapcsolatépítést, amely – mint általában – közös énekléssel zárult.

Az ünnepelt kórusnak mi mást kívánhatnánk, csatlakozva a szigetváriakhoz: *További énekléssel, jó kedvvel teli száz évet!*

A 30 éves Pécsváradi Női Kamarakórus köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik támogatással, segítségével hozzájárultak a jubileumi koncert, a kórustörténeti kiállítás és az azt követő fogadás sikeres lebonyolításához. Külön köszönetet mond a kórus fenntartóinak, a Pécsváradi Városi Televíziónak, a szigetvári vendégkórusnak, a pécsváradi krónikairónak, a művelődési központ jelenlegi és volt igazgatójának, dolgozóinak, valamint az érdeklődőnek, akik jelenlétükkel megtisztelték a hangversenyt. A vacsora és az azt követő baráti beszélgetés sikeréhez hozzájárultak: Vadászkiúrt Vendéglő, pécsváradi és mecseknádasdi borosgazdák, Balla Zoltán szikvízkészítő, Pannonpharma Gyógyszergyártó KFT. Köszönet önzetlen segítségükért!

Bognár Gyöngyvér



A jubiláló kórus.

Fotó: Beck András

15 éve összetartó erő: jubilált a Mozgáskorlátozottak Egyesülete

A Mozgáskorlátozottak Pécsváradi Csoportja május 23-án ünnepelte megalakulásának 15 éves jubileumát. Az eseményen – melynek a Zengő étterem adott otthont – a város jelenlegi és volt polgármesterei, valamint a Mozgáskorlátozottak Baranya megyei Egyesületének elnökségi tagjai is részt vettek.

Györkö Tibornénak, az egyesület vezetőjének köszöntője után dr. Bíró Ferenc is üdvözölte a jelenlévőket, majd Gungl János és Györkö Tiborné egy kis összefoglalót mondott el az elmúlt 15 évben történetükről. Ezután Ritecz László, a Mozgáskorlátozottak Baranya megyei Egyesületének elnöke mondta el beszédét, majd az egyesület vezetőjével közösen ajándékot adtak át a jelenlévő alapítóknak, Dr. Szabó Ferencnek, Dr. Steindl Lászlónak és Gungl Jánosnak.

A hivatalos ceremóniát rövid műsor követte. A Baranya megyei Önkormányzat Általános Iskolájának diákjai verssel, énekszóval, moderntáncsal és hastánc produkcióval szórakoztatták a jelenlévőket. Felkészítőjük Kolmanné Fischer Éva és Molnár József volt. Az Egészségügyi Központ dolgozói ismét megörvendezték a pécsváradiakat a már több alkalommal is sikert aratott táncos műsorukkal.

A klub 15 éves múltjának, tevékenységének és a közösségi életben betöltött szerepének adózott elismeréssel az ajándékosmaggal és virággal érkező Zsáli János volt polgármester és neje, a csoport következő kirándulását magánszemélyként anyagilag is támogató dr. Bíró Ferenc jelenlegi polgármester, valamint Fűri Ferenc, a Pécsváradi Városi Televízió szerkesztője, aki tortával lepté meg az ünnepelteteket. A finom vacsorát Stolcz Jánosné óriási szülinapi tortája, és a késő éjszakába nyúló bál követte.

Júniusi fogadónapok és klubnapok:

Fogadónapok: június 18., 9-12 óráig; július 7., 14-15 óráig Klubnap: július 7., 15 órától

Pécsváradon ünnepelték a 20. évfordulót a megyei nyugdíjasklubjai

A megye szinte valamennyi pontjáról érkeztek szépkorúak május 23-án Pécsváradra, ahol a Nyugdíjasklubok és Idősek „Életet az éveknek” Országos Szövetség Baranya Megyei Szervezete tartotta megalakulásának 20 éves jubileumát. A pécsváradi művelődési központ színházterme zsúfolásig megtelt, hiszen a megyei szövetség 40 klubja közül 25 klub jött el Pécsváradra, hogy együtt ünnepeljenek.

Dr. Bíró Ferenc, a város polgármestere köszöntötte a megjelenteket, majd hangsúlyozta, hogy nagy megtiszteltetés és büszkeség Pécsváradnak, hogy ilyen rendezvénynek helyszínát biztosíthat – településünk mindig kiemelt figyelmet fordít az idősekkel való törődésre. Ezt követően dr. Hegyesiné Orsós Éva, az országos szövetség elnökhelyettese mondta el köszöntőjét, kiemelve a szövetség küldetését, mely szerint kezdeményezői az idősekről kialakult kép megváltoztatásának, az átgondolt hosszú távú időstratégia megalkotásának: „Hisszük, hogy csak annak lesz méltó időskora, akinek volt lehetősége arra felkészülni, aki ehhez kapott megfelelő támogatást: esélyt a jó egészségre, tudásra, szociális biztonságra.”

A köszöntő beszédeket a megjelent nyugdíjasklubok színes kulturális műsora követte. Bemutatkozott Lánycsók, Pécsvárad (vegyeskórus, táncsoport), Véménd (magyar és német dalkör), Pécs-Somogy (vers), Pécs-Vasas (népdalkar és szólóének), Magyarhertelend (kórus, vers, szólóének), Bogádmindszent (asszonykórus), Szebény (asszonykórus), Malomvölgy (dalárda), Komló (táncsoport), Pécs-Meszes (dalkör, csángó mese), Mindszentgodisa (vers), Villány (német és magyar kórus), Baksa (vers), Beremend (dalkör), Vásárosdombó (tánc és ének) és Lánycsók (vidám jelenet, dal). Az ünnepségen részt vett még Sásd, Siklós-Máriagyűd, Baranyajenő nyugdíjas-klubja és a Pécs-Somogyi Asszonyklub. Eljött testvérvárosunk, Pannonhalma küldöttsége is Horváthné Rozsnoki Zsuzsanna nyugdíjas-klub elnök vezetésével, hogy a jövőben élővé tegyék a két település nyugdíjasklubjainak kapcsolatát.

A közönség együtt énekelt, nevetett – és néha könnyezett – a szereplőkkel. Az ünnepség végén nem maradhatott el a születésnap tortája sem. A szövetség logójával díszített tortán – mely a Zengő cukrászda ajándéka – közösen fűjték el a gyertyát. A megyei szervezet elnökhelyettesének, Sípós Imrénének zárszavát követően zenés, táncos mulatsággal zárult a szép nap.

Kárpátné Kovács Zita



Öberst Miklós énekel a vendégeknek, gitáron kíséri Molnár József

Jurta-avató az Öreg Bekénél

Néhány fős csoportok tartottak egy májusi vasárnapon az „Öreg Beke” egyik portája felé. Az összegyűlt mintegy negyven fős társaság eleinte tétován nézelődött, hiszen nem mindennapi eseményre voltak hivatalosak. *Koncsag-Both András* - személyesen kézbesített meghívójában „jurta-avatóra” - invitálta ismerőseit. A társaság egy része az elkészült építményt vette szemügyre, mások a kilátásban gyönyörködtek, és voltak, akik az istállóban ismerkedtek a lovakkal.

A sáman dob szavával kezdődő bemutató nem kevés meglepetést hozott. András íjásztudományát már máskor is megcsillogtatta, barátjával, segítőjével, Petrovics Gáborral együtt. A nyilak „füttyülése” még így, duóban is háborzongató volt - talán nem véletlen, hogy valaha az ellenségnek inába szállt tőle a bátorsága. Majd lovas íjászat és ló engedelmisségi feladatok következtek. Aki valaha volt lovak közelében, tudja, rengeteg munka, figyelem és fegyelem van a gyakorlatok mögött, amelyek a ló feltétlen bizalmát tükrözik gazdája iránt. A látványosság után a házigazdák a vendéglátásról sem feledkeztek meg: a baráti társaság Koncsag András ízletes főztje mellett beszélhette meg a látottakat.

Talán két éve mesélt először nekem tervéről András. A bemutató és az elkészült jurta egy olyan fiatalember terveit, kitarását jelentik számomra, amelyek nem jellemzőek manapság másokra, ezért határoztam el, hogy őt, magát kérdezem az okokról, a megvalósulásról.

A legelső kérdés, ami felmerült bennem: Miért? Miért jut eszébe ma egy fiatalnak, hogy jurtát építsen?

6-8 évvel ezelőtt, amikor az íjászat Benkő Laciék kertjében volt, láttam ott prospektusokat az íjjakról, íjászatról, Kassai Lajosról. Megtetszett, érdekesnek látszott és elutaztunk Kaposmérőre, személyesen megnézni. 15-16 évesen találkoztam egy új világgal, megfogtak az ott látottak: a jurta, a fegyelem, a tudása. Rendszeresen jártam oda tanulni, lovagolni, íjászni, és miután abbamaradt, támadt az a gondolatom: szeretnék egy jurtát.

Ezzel értünk el oda, amiért arra gondoltam, több ez egy látványos bemutatonál, hiszen beszélgetéseink során már kiderült, több éves munka következett.

Igen. Először három éve kezdtem hozzá egy jurta készítéséhez, de akkor az nem sikerült. Már állt az oldala, amikor kiderült, nem jó. Ezután sokkal alaposabban, tervszerűbben láttam neki. Mindenholnan gyűjtöttem adatokat, könyvekből, internetről, ha valahol



megláttam egy jurtát, tüzetesen megvizsgáltam. Ezt, ami most elkészült, két éve kezdtem, ha nem is dolgoztam vele folyamatosan. A jurta átmérője 6,5 m, magassága 3,5 m, oldalát 7 „apácarács” alkotja, ami összesen mintegy fél m³ fa. Ezt valaha nyers kancatejbe áztatott bőrcsíkokkal erősítették össze, én ennyire autentikus módon készítettem: helyette „készen vásárolt” bőrcsíkokat 2 cm-es darabokra vágva kötöttem össze. Az ún. „kerege” közel 200 db lécből áll, ezekhez van odakötve 104 darab tetőléc, ami a 2 m átmérőjű füstnyílást tartja. *(A hirtelen jött májusi kánikulában, a jurtába belépve, mindannyian megállapítottuk, hogy olyan, mintha klimatizálva lenne, ezt is a füstnyílás biztosította.)* Külön erre a célra készített kenderszövet került a vázra. Többször adódtak problémák, ám úgy tűnik, mostanra minden rendben - igazolja ezt az is, hogy az elmúlt nagy vihart, esőt épségben vészelté át a jurtát.

Elismeréssel néztem a bemutatót. Ugyanilyen elismeréssel adózom azelőtt, ahogy kitűztél egy kemény célt magad elé és megvalósítottad. Am úgy gondolom, a legjobb nem az építményben, hanem az építésben valósult meg...

Ahogy építettem a jurtát, eleinte egyedül, egyszer csak azt vettem észre, emberek vesznek körül. És én többször elbizonytalanodtam, hogy nem sikerül. Ezek az emberek segítettek, és amikor én nem bíztam benne, ők akkor is töretlenül hittek abban, hogy a jurta állni fog. Ezt a hitet és önzetlen segítséget ezúton is szeretném mindenkinek megköszönni, aki segített a jurta elkészítésében.

Bognár Gyöngyvér

Takarítók a Zengőn

Vannak a Zengőnek olyan barátai is, akik évről évre, minden tavasszal felmennek a hegyre, hogy rendet teremtsenek a túraszezon előtt. *Böröcz István* és *Ács Tibor* minden külön szervezés nélkül ilyen céllal is megmássza a Zengőt. Így tettek idén is, ezúttal takarítási céllal. Körülnéznek, műanyag zsákokba összeszedik a szemetet, eldobott hulladékokat - először a kilátó körül, majd lent a gerincen az esőbeállónál. Ha sok a szemét, segítséget kapnak a város közterület-felügyeletétől. Elmondták, hogy idén nem volt sok eldobált, otthagytott nejlonzacskó, pillepalack - talán megtanuljuk lassan, hogy az erdőt így is lehet óvni és szeretni.

Töttös Sándor 70 éves

“Zengővárkonyi Önkormányzata TÖTTÖS SÁNDOR, a népművészet mestere számára 70. születésnapja alkalmával a falu hírnevét öregbítő magas szintű alkotó tevékenysége elismerésül ZENGŐVÁRKONYI DÍSZPOLGÁRA kitüntető címet adományozza.”

Az oklevelet *Ördög Béla* polgármester adta át Töttös Sándornak 2009. május 23-án Zengővárkonyban a tájház udvarán rendezett ünnepségen. Az önkormányzat és a *Zengővárkonyi Hagyományörző Népi Együttes* meghívását elfogadva sokan jöttek el, hogy részesei lehessenek az ünnepnek. Eljöttek a régi táncosok, többen közülük gyermekeikkel, unokáikkal.

Dretzky Katalin méltatta Töttös Sándor szakmai életútját. Ünnepi beszéde után köszöntötte Töttös Sándort a falu lelkésze, *Györfi Bálint* tiszteletes úr, majd *Mohácsi István*, az együttes jelenlegi vezetője, *Benkő László* pedig a régiek nevében adott át emléklapot. Eljöttek Bába, Alsónyék, Váralja és Hosszúhetény nagy együtteseinek képviselői is. Az ünnepeltet az együttes egykori szövetkezeti fenntartóin kívül *Zsáli János*, *Kakas Sándor* egykori, valamint *dr. Biró Ferenc* jelenlegi polgármester is köszöntötte. A *Mives Tojás Gyűjtemény* tulajdonosa, *Nienhaus Rózsa* meghatottan mondott köszönetet a közös munkáért. *Dr. Császár Piroska* ugyancsak elismerően gratulált édesapja utódjának, köszönve az "örökség" lelkiismeretes gondozását. (Császár János évekkel ezelőtt kapta az első díszpolgári címet Zengővárkonyban.) Eljött *dr. Andrásfalvy Bertalan*, aki előadásával, szakmai segítségével sokat segített az együttest. Itt volt *Nagy Józsefné Bakondy Erzsébet*, a népi iparművész, a segítő és biztató alkotótárs. Aztán sorban álltak barátok, egykori kollégák, táncosok... Majd felharsant a híres zengővárkonyi mars, az egykori és jelenlegi zenészek, táncosok sokaságával megtelt a színpad. Végül *Ördög Béla* és segítői behozták a hatalmas születésnap tortát, amiből mindenkinek jutott kóstoló.

Töttös Sándor mondott köszönetet mindenért és mindenkinek, kérve az utódokat, hogy szeressék úgy Zengővárkonyt, ahogy ő tette, teszi még ma is. „Hiszen mindent cnnek a falunak és népének köszönhetek...”

D.K.



Fotó: Várkonyi Györgyi



RENDŐRSÉGI HÍREK

Tisztelt Pécsváradi Polgárok!

A május hónap viszonylag csendes volt bűnügyi szempontból, mindössze hat, a Pécsváradi Rendőrség illetékességi területén elkövetett bűncselekmény miatt indítottunk nyomozást. Sikeres felderítésről tudok viszont örömmel beszámolni, két bűncselekménnyel kapcsolatban. Egy Pécsváradon elkövetett gyümölcsfa lopás elkövetőjét derítettük fel, valamint egy Zengővárkonyban elkövetett 400.000 Ft kárértékű lopás elkövetőjét fogtuk el a bűncselekmény elkövetését követő másnap.

Az iskolai szünet kezdete való tekintettel néhány *bűn- és balesetmegelőzési tanács*sal szeretnék szolgálni. Ahogy hosszabbodnak a napok, és véget ér az iskola, egyre tovább maradnak ki a gyerekek. Kérem a szülőket, hogy az eddigiekénél is - ha lehetséges - fokozottabban figyeljék csemetéjük viselkedését. Közismert, hogy csendes kis városunkban is megjelent a kábítószer, ami ellen közösen kell fellépniük, hiszen a rendőrség létszáma és eszközrendszere korlátozott. A szülők, a család felelőssége, hogy tudjanak gyermekük hollétéről, ismerjék legalább névről a baráti kör tagjait. Népszerűtlen, adott esetben szigorú szabályokkal kell korlátozni a gyerek mozgását, hogy megvédjük a későbbi áldozattá válástól.

A kábítószer megjelenését sok esetben a szülők nem is észlelik, azért ez úton is ismertetnék néhány jelet, amelyek észlelése esetén fokozottabban kell figyelni a gyermekeket:

- rendszeresen később ér haza a megbeszélte időpontnál,
- új barátok tűnnek fel a társaságban, akiket esetleg csak kereszt-, vagy becenevről ismer a gyerek,
- zavartan viselkedik, mikor rákérdez a szülő, hogy mivel telt a napja, merre járt,
- nem tud elszámolni a zsebpénze elköl-tésével,
- fizikai jelek utalnak a kábítószer fogyasztására (kitágult pupilla, szájszárazság, zavart viselkedés, érthetetlen, összefüggéstelen beszéd).

Amennyiben a fentieket tapasztalják, el kell beszélgetni a gyerekkel, meg kell próbálni kiemelni a baráti társaságból, esetleg értesítsék a rendőrséget, segíteni fogunk!

Egyéb veszélyekre is felhívnom a figyelmet: Ne adjanak gyermeküknek egyszerre nagyobb összegű készpénzt, inkább minden nap kisebb összeget. Ne engedjék, hogy drága műszaki cikkeket vigyen magával (mobiltelefon, mp3 lejátszó, stb.). A lakáskulcsot oly módon hordja a gyerek magánál, hogy el ne veszítse. Mindig legyen a gyermeknél legalább egy diákigazolvány, benne az értesítendő szülő telefonszámával. Amennyiben a kisgyermek kerékpározással mulatja az idejét, oktassák ki a legalapvetőbb KRESZ-szabályokra, fektessenek be néhány ezer forintot első-hátsó világításra, követeljék meg a bukósisak használatát.

Amennyiben bármilyen problémájuk támad, forduljanak bizalommal a Pécsváradi Rendőrség dolgozóhoz! Elérhetőségeink: 72/465-004; Járőrmobil: 30/226-8918, vagy vész esetén a 107, 112 segélyhívó.

Tisztelettel:
Tóth József r. szds.
mb. őrsparancsnok

Sikeres volt a támogatói rendezvény

- Rattig Anita indulhat a pekingi világbajnokságon

Sikeresnek bizonyult az a támogatói rendezvény, melyet május 28-án szerveztek Rattig Anita olimpiai útjának támogatására a művelődési központban. Anita az idei év országos magyar gépiróbján lett, és lehetőséget kapott az idei pekingi világbajnokságon való részvételre. Ennek költségeit csak felerészben tudja biztosítani Anita családja, ezért egy bemutató esttel egybekötött pénzügyi akciót kezdeményezett Fűri Ferenc, a Pécsváradi Városi Televízió főszerkesztője. A rendezvény házigazdája Tóth Györgyi, a KJÁMK Általános Iskola igazgatója és Fűri Ferenc voltak.

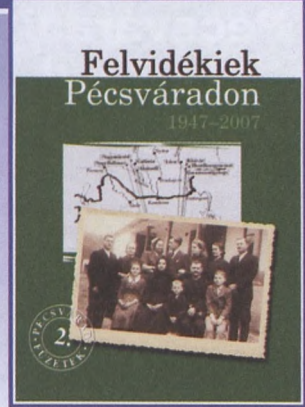
A kellemes hangulatú, kötetlen beszélgetéssel végződő esten körülbelül 50-en vettek részt, köztük cégek képviselői, magán-személyek, érdeklődők. Akik eljöttek, nem csak a gépirói versenyekkel kapcsolatos érdekességekből kaphattak ízelítőt, hanem Anita zongorajátékából is. Az esti beszélgetésben részt vett Kerekes Józsefné, Anita egykori tanárja, aki elsőként buzdította Anitát a magasabb szintű versenyeken való indulásra. A rendezvény helyszínén elhelyezett urna tartalma az est alatt szépen gyarapodott – a műsor végére sikerült a várt támogatói összeget összegyűjteni, amely a találgatók segítségével fedezni tudja a világbajnokságon való részvétel költségeit. Anita augusztus 10-én indul Kínába egy 25 fős magyar csapattal, akik az olimpiai faluban kapnak majd elhelyezést. A gépiró, gyorsíró és

szövegszerkesztő tehetségek természetesen nem csak a világversenyen vesznek majd részt, hanem megtekinthetik a környék látványosságait is, amelyek minden bizonnyal nem mindennapi élményt ígérnek a nem hazai versenyzők számára. A programban szerepel többek között a „fiatalok napja” is, melynek során a résztvevők tradicionális bemutatókat - például himzést, citerázást - tekinthetnek meg. Sok sikert kívánunk Anitának, és reméljük, újabb sikerrel gazdagodva tér vissza Pécsváradra!

Rattig Anita és családja ezúton is szeretné megköszönni mindazoknak, akik Anita olimpiai részvételét anyagi támogatásukkal segítették:

Baumann Mihály - Bausoft Pécsvárad Kft., dr. Biró Ferenc, Fűri Ferenc, Gubik Gábor és családja, Hauk István és családja, Hein Jánosné és András, Hohmann István, Hornyák Kálmánné, dr. Hutvagner Rozália, Kakas Sándor - Mecsek Drog Kft., Katona István, a KJÁMK Általános Iskolájának magyar munkaközössége és a tantestület több tagja, Ormándi László, Perczel Alapítvány Bonyhád, Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kar, Pécsváradi Big Band, Pécsváradi Építő és Kereskedelmi Kft, Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat, Pécsváradi Motoros Klub, Schmidtne Hofecker Borbála, Pécsvárad Város Önkormányzata, Sz. J-né (Vár u.), Tóth Györgyi, Ulrich Erzsébet és családja, Winkler György és neje, Zsáli János és neje, valamint számos névtelen támogató

Pécsváradi Füzetek 2. Felvidékiek Pécsváradon 1947-2007



Május 16-án, a Felvidékiek Napján mutatták be a tavaly induló pécsváradi helytörténeti sorozat 2. kötetét, mely a lakosságcsere előzményeit, a felvidéki magyarok pécsváradi letelepedését és itteni életének mozzanatait mutatja be. A többszerzős kötet egy dokumentumgyűjtemény, mely személyes visszaemlékezésektől kezdve a történelmi és történeti áttekintéseken keresztül a fontosabb eseményeken elhangzott beszédekig szedi csokorba azokat az írásokat, amelyek hűen őrzik lenyomatát ennek a sok viszontagságot megélt népcsoportnak, a Felvidékről 1947-48-ban Pécsváradra és környékére áttelepített családoknak, fél-családoknak a történetét. A könyvet azok az archív családi fényképek és dokumentumok teszik még hitelesebbé, melyeket az itt élő, felvidéki származású családok bocsátottak a Pécsváradi Várbaráti Kör rendelkezésére. A kör ezzel a kiadvánnyal adózik a Pécsváradon letelepedett felvidékiek számára, akik az évek során szoros gyökereket vertek itt, barátokká, falubeliekké váltak az új otthon adó közegben. Gállos Orsolya, a Várbaráti Kör elnöke, a kötet szerkesztője a könyv május 16-ai bemutatóján elmondta, tapasztalatai alapján sokan nem ismerik „ezt az igen nagy népcsoportot élő történelmi megrázkódtatást, ami a kitelepítések folytán történt a felvidéki magyarokkal, a magyarországi szlovákokkal és a magyarországi németekkel abban a pokoli katlanban, amit úgy hívtak, hogy huszadik század, ami mögöttünk van, és amit remélünk, hogy valóban elmúlt. A mi kötetünk események, arcok gyűjteménye. Fogadják ezt szeretettel, és remélem, hogy ennek a problémakörnek a további tudományos – szociográfiai, történeti, néprajzi – feldolgozására is sor fog kerülni.”

A kötetben megjelent írások dr. Andrásfalvy Bertalan, Dretzky Katalin, dr. Gállos Orsolya, Farkas István, dr. Kófiás Mihály, Lőrinczi Alberné Vörös Júlia, Noszek Ferenc, dr. Pukkai László és Szabó Éva tollából, illetve beszéde nyomán születtek.

A könyv megjelenését támogatásukkal segítették: Baranya Megyei Önkormányzata, Pécsvárad Város Önkormányzata, Zengővárkony Község Önkormányzata, Nagypall Község Önkormányzata, Garamszentgyörgy Önkormányzata, Garamszentgyörgyi Nyugdíjasklub, Helena Valentova, Dúba Ernő és családja, Pécsváradi Felvidéki Klub, Pécsváradi Várbaráti Kör, valamint Pécsváradon élő és felvidéki kötődésű vállalkozók és a kötetet előfizető magánszemélyek.

Pannonhalmán járt a Pécsváradi Big Band

Pannonhalma tízéves partnerkapcsolatát ünnepelte Engen városával. Erre az alkalomra gazdag programmal készült, amelyre meghívást kapott a *Pécsváradi Big Band* is. A május 2-i műsoron számos szereplő között lépett fel a Wagner József vezette együttes is. A programot követő vacsora után újra hangszert ragadtak a zenészek, és fergeteges hangulatban táncoltatták meg a vendéglátókat és vendégeiket egyaránt - a zenészek legalább olyan jól érezték magukat, mint a táncosok.



Fotó: Tanay Lajos



**A Mozgássérültek Klubja
3 napos kirándulást szervez
Gyulára
augusztus 25-26-27-én**

Költsége: 13.000.-Ft, mely tartalmazza az utazás, a szállás (1-2-3 ágyas szobákban),

**2 reggeli + az egésznapos
Fürdőbelépő árát.**

**Korlátozott számban még várunk
jelentkezőket az útra.**

**A részvétel nem kötött
egyesületi- vagy
klubtagsághoz!**

**Jelentkezni Györkö Tibornénál
(Pécsvárad, Bem u. 21. Tel.:72/465-418)
lehet az összeg befizetésével.**



S P O R T H Í R E K

LABDARÚGÁS

NB III.

23. forduló:
Pécsvárad Dombóvár 0-0

24. forduló:
Szekszárd Pécsvárad 2-2
G.: Tóth A. (2).

25. forduló:
Pécsvárad Nagybjom 0-1

26. forduló:
Szentlőrinc Pécsvárad 5-2
G.: Tóth A., Schweitzer.

27. forduló:
Pécsvárad Bogád 1-2
G.: Tóth A.

A csapat három fordulóval a vége előtt az utolsó előtti, 15. helyen áll.

Ifi

Dombóvár Pécsvárad 4-2
Pécsvárad Szekszárd 0-9
Nagybjom Pécsvárad 7-0
Pécsvárad Szentlőrinc 4-6
Bogád Pécsvárad 4-3

Serdülő

Dombóvár Pécsvárad 5-1
Pécsvárad Szekszárd 1-17
Nagybjom Pécsvárad 4-1
Pécsvárad Szentlőrinc 4-9
Pécsvárad Bogád 3-2

Megye II.

Pécsvárad Babarc 4-6
Geresdlak Pécsvárad 2-1
Pécsvárad Lippó 1-1
Pécsvárad Magyarbóly 2-1

Az együttes egy fordulóval a vége előtt a 10. helyen áll a 14 csapatos bajnokságban.

Friesz Péter

KÉZILABDA

A bajnoki mérkőzés eredményei:
Pécsvárad Szentlőrinc 26-24
Szigetvár- Pécsvárad 15-3

A szakosztály új játékost igazolt, *Muthig Viktóriát*, aki korábban a PEAC játékosa volt. A bajnokság utolsó kettő mérkőzése Sellyén, május 23-án, valamint május 30-án lesz a tabellát vezető Beremend csapatával idegenben. A szezon és egyben a bajnokság csapatunk számára az utóbbi mérkőzéssel be is fejeződik. Az utolsó kettő mérkőzés előtt a csapat a 3. helyen áll. Köszönjük szurkolóinknak, hogy támogatták a csapatot a vidéki mérkőzéseken is!

Hódosiné Vadász Ildikó
Szakosztály-vezető

Utánpótlás

Serdülő csapatunk a 3. helyen végzett a középiskolai bajnokságban. A közelmúltban két tesztmérkőzést játszottunk, melyek eredményei:

Kocsola Pécsvárad: 18-39

Tolna ifi Pécsvárad: 19-38

Csapatunk május 29. és június 1. között részt vesz a Kalocsán megrendezendő X. Pünkösöd Kupán.

Valentai Csaba
edző


Országos bajnoki siker után világbajnokságon indul Hódosi Viktória

Nemcsak ritka és újszerű, hanem kifejezetten „férfias” sportágban mondhat magának sikereket *Hódosi Viktória* pécsváradi sportoló, aki a közelmúltban megrendezett országos szintű fekvőnyomó és erőemelő bajnokságról távozott komoly eredményekkel. Viktória a Felnőtt Erőemelő Csapat-bajnokságon 310 kg-os összetettel II. helyezést ért el. Az erőemelést – amely egyelőre még az olimpiai sportágak között sem szerepel (várhatóan 2012-ben már igen) – leginkább a súlyemeléshez lehetne hasonlítani, három fogásnemből áll: guggolásból, fekvőnyomásból és felhúzásból. Az idők során a fekvőnyomás olyan népszerű gyakorlattá vált, hogy önálló sportággá fejlődött. Viktória a 2009-es Fekvőnyomó Diákolimpia döntőjén is részt vett, és a VI. korcsoporton belül 67,5 kg kategóriában I. helyezést ért el a Barcsi VSE versenyzőjeként. Országos bajnoki eredménye alapján ő képviselheti hazánkat a Pilsenben június 1. és 4. között megrendezésre kerülő I. Ifjúsági és Junior Fekvőnyomó Világbajnokságon. Gratulálunk Hódosi Viktóriának ehhez a nem mindennapi eredményhez, és sok sikert kívánunk a nemzetközi megmérettetésén!



56 **TV** csatorna
akár **1990 Ft-ért!**

CATV ARR

Hozzá  akár
1 Ft-os havi díjért!



TARR Kft. Tel.: 1223 www.tarr.hu info@tarr.hu

Az akció 2009. április 1-től visszamenőleg érvényes. Az új kiadási árak az ÁFA-t tartalmazzák, és kizárólag KOMBI csomag megrendelésére érvényes. A díjkorlátok nem élethetők, és nem minősül ajánlatoknak. Részletes tájékoztatásért kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.



„A.A.”
Gyűlés



Minden szombat: 17.30-18.30-ig
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 13. sz.
Hónapok első szombatján nyitottak,
családtagokat, érdeklődőket is
szeretettel
várunk, akik tehetetlenek
az **alkohollal** szemben.

(06-20-364-9384)



A VÁROSI KÖNYVTÁR NYÁRI NYITVATARTÁSI RENDJE:

június 12. zárva
július 1-17. zárva
július 20-31. nyitva
augusztus 1-24. zárva
augusztus 26-tól nyitva

Pécsvárad, Pécsi út 2.
Tel.: 72/465-072

**CSERÉPKÁLYHA,
TÉGLAKANDALLÓ,
KANDALLÓ
ÉS KEMENCE ÉPÍTÉSE**

**KENYÉRSÜTÉSRE,
GRILLEZÉSRE
ALKALMAS KEMENCÉK
TERVEZÉSE
ÉS KIVITELEZÉSE.**

Bagoly Zoltán
36-70-507-6182

www.kemence.eoldal.hu
bagoly@citromail.hu

PÉCSVÁRADI HÍRMONDÓ
A Pécsvárad Városi Önkormányzat havilapja
Megjelenik havonta, 1450 példányban.

Felolós kiadó:
Pécsvárad Városi Önkormányzata
Szerkesztő:
Bayer Alexandra

E-mail: pecsvaradi.hirmondo@gmail.com

Hirdetésfelvétel:
pecsvaradi.hirmondo@gmail.com
06-20/996-9612

Kodolányi János ÁMK Fülep Lajos Művelődési Központ
7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

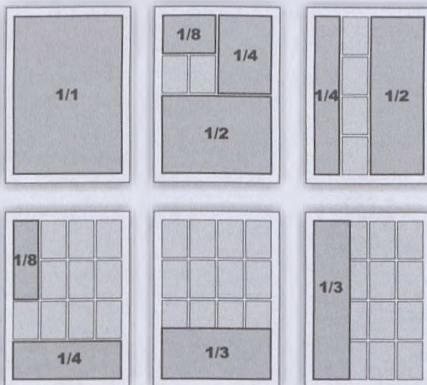
Tel/fax: 06-72/465-123

E-mail: muvhaz@pecsvarad.hu

Tördelészervezés:
2 PI PRO STÚDIÓ Bt.

Nyomdai munkálatok:
V-TESA Bt., Pécsvárad

Pécsvárad
Hírmondó



HIRDETÉSFELVÉTEL

A Hírmondó hirdetési felületet biztosít
vállalkozói és lakossági hirdetések számára.

A hirdetéseket a

pecsvaradi.hirmondo@gmail.com
emailcímmel kérjük eljuttatni (Bővebb
információ: 06-20/996-9612, 465-123).

A hirdetésre szabható felületek árai a
következők.

1 oldal (183 x 267 mm):	40.000.-
1/2 oldal (89,5 x 267 mm vagy 183 x 131 mm):	20.000.-
1/3 oldal (58 x 267 mm vagy 183 x 86 mm):	15.000.-
1/4 oldal (89,5 x 127,5 mm vagy 182 x 62 mm):	8.000.-
1/8 oldal (43 x 127,5 mm vagy 89,5 x 62 mm):	4.000.-
Lakossági próbahirdetés (max. 10 szóig):	500.-

Zajlik még a Takaros Porta, Takaros Portál verseny

Szép számmal gyűlte már össze ajánlások a *Takaros Porta, Takaros Portál* környezetszépítő verseny 2009. évi díjazottjaira – de továbbra is biztatunk mindenkit, tegyen javaslatot a legjobb családi ház, legjobb pince-présház és legjobb lépcsőház, valamint legjobb üzlet, telephely kategóriákra! Hiszen számos, sőt, egyre több jó példát láthatunk – köszönjük meg a munkáját ajánlásunkkal mindazoknak, akik igényesek közvetlen környezetük állapotára. Az ajánlószeleveníket a művelődési központban, az egészségügyi centrumban és a polgármesteri hivatalban elhelyezett urnákba dobhatják be. A bíráló bizottság az ajánlások alapján indul az első bejárásra néhány napon belül.

G. B. B.



Aki hazai terméket vesz, az Magyarországon dolgozó emberek munkájával előállított árut vásárol. Ez mindannyiunknak jó!

Szeretettel várjuk üzletünkben:

CBA PÉCSVÁRAD
PÉCSVÁRAD, ERZSÉBETI ÚT.

Nyitvatartás:

Hétfőtől - Péntekig: 6.00 - 19.00
Szombat: 6.00 - 13.00

Akció!

2009. június 8 - 30.



699 Ft/kg

Sertés apróhús
Kondi-Hús



799 Ft/kg

Füstölt darabos májas
Kondi-Hús



799 Ft/kg

Grill pecsenye
csirkecomb
helyben sültve



799 Ft/kg

Bajor grillkolbász
Kondi-Hús



9 Ft

Zsemle
1 db



189 Ft

Farmer
tejföl 20%
375 g
504 Ft/kg



899 Ft/kg

Sole trappista sajt



199 Ft

MiZo tehéntúró
250 g
796 Ft/kg



Silver Power
energiatál
1,5 l
100 Ft/l

149 Ft



Sertészsír
1 kg

199 Ft



99 Ft

búzafinomliszt

Pécsi kockás liszt
1 kg
99 Ft/kg



119 Ft

Édel tej 1,5%-os
1 l



49 Ft

Mizse ásványvíz
dús, csendes
1,5 l
33 Ft/l



269 Ft

Napraforgó
étolaj
1 l



289 Ft

Pepsi Cola
2 l
144,50 Ft/l



Áruházunkban hideg és meleg
CBA-s étkezési utalványokat értékesítünk!



Áruházunkban helyben
sült, friss pékáru és
grill termékeket
értékesítünk!

Üzletünkben étkezési utalványokkal és bankkártyával is fizethetnek! Az ár mindennemű adót magába foglal és a készletek erejéig érvényes!
A termékek külsőleg eltérhetnek a fotón látottaktól, az esetleges nyomdahibákért nem tudunk felelősséget vállalni!



A MAGYAR ÜZLETLÁNC

